

Portuguese  
DECEMBER 1969

*Viva* *Do Sítio* *Não Vão Ao Mar* *Torres*

TREASURER'S

BATTLE

Let's Dance

Leo Hammer, Treasurer  
Caricature by Frank Kane

THE MAGAZINE OF INTERNATIONAL FOLK DANCING

35c



ETHNIC LP SERIES

Every Title A Dance

PRICE \$5.00 each

Instruction booklet furnished with each LP

GREEK FOLK DANCES (Volume I) — LP-1

Syrτός Pylías (Káto St'Alónia)/Gáidra Gidás/Báilos/Pogonísios/Antikrystós Makedonikós/Varys Hasápiakos/Karagouna/Pentozálla/Tsakheikos/Nizámikos/Kerkyraikós/Zebékakos

GREEK FOLK DANCES (Volume II) — LP-6

Ais Giórgis (St. George) / Zagorísios / Kótchari / Syrτός Keffalinías / Gaitanákí Ródou // Leitchina // Tái Tái/Syrτός Hariótikos/Berátis/Omál Trapezoundéikon/Mérmingas Keffalinías/Menústis

GREEK FOLK DANCES (Volume III) — LP-8

Kalamatianós (classic) / Hasápiakos (classic) / Trámikos/Tik/Zvarniára/ Ikosi Ena // Zervós Karpáthou/Syrτός Ródou/Lefkaditikos/Pidikhtós Epírou/Omál Kerásoundéikon/Fysouáni

MACEDONIAN FOLK DANCES (Volume I) — LP-15

Beráno/Džangurica or Skadrinka/Draževka/Staškino/Staro Tikveško/Acano Mlada Nevesito/Kaladžisko I / Bufčamko/Čučuk/Skopjska Črnogorka/Povrateno/Potrcano

MACEDONIAN FOLK DANCES (Volume II) — LP-24

Berovka/Ne Odi Dženo/Devojče/Devojče/Baba Djurilja/Gilanka or Priltevka/U Kruševu Ogn Gori/Sarakina (Pajčulko)//Jeni Jol/Kaladžisko II/Trite Pati (Tris Forés)/Postupano/Tropealo Oro/Teško Krstičko

MACEDONIAN FOLK DANCES (Volume III) — LP-25

Žensko Krsteno/Toska/Patrunino/Sadilo Mome/Lesnofo/Gajda//Čupurlika/Ratevka/U Se-lo Tapan Čukaše/Adana/Čifte Čamče

BULGARIAN FOLK DANCES (Volume I) — LP-26

Jove Male Mome/Izfuřli Kondak/Čekurjankino/Pravo Trakijsko/Bjaganica/Kraj Dunavsko/Buřimik/Kamenopolska/Hvojcata/Čerkeska/Graovsko/Čestoto/Kopajica or Čankino

ASSYRIAN FOLK DANCES — LP-4

Sheikhan (instrumental)/Janiman (Guisheni)/Mamer/Hoberhan/Tanzara/Janiman Kav-rakh (Ai Gule)/Sheikhan (song)//Aino Kchume/Tavlama/Mamyana/Demale/Chalakhan/Kochani

ORDER FROM YOUR DEALER, OR DIRECTLY  
FROM

FOLKRAFT RECORDS

1159 Broad St., Newark, N. J. 07114

Send for complete catalog

# Costumes of Panama

By Audrey Fifield

The costumes of Panama are especially comfortable to wear folk dancing, as the weather there is hot and their clothing is designed to keep the wearer cool - - - and a big plus is their beauty.

The men have two costumes. The one shown here is based upon European dress and is considered "proper" for formal wear. The other costume is the native, or Indian dress, and would not normally appear in a ballroom. See July 1969 Folk Dance Costume Calendar for description. Both are known as *Montunos*.

As shown here, the hat is, of course, a "Panama" straw, with or without a colored design woven into the crown and brim. The shirt or jacket is square tailed and rather long, and is worn outside of the trousers. A band collar is usual, although a sportshirt type collar is acceptable. A very Indian looking embroidered bag is used as an extra pocket, and is worn hung over the right shoulder, resting rather high on the left hip. The pants are black slacks, or of white duck to match the jacket. This man is wearing sandals, but white buck shoes are very "Panama".

Women's dresses are called *Polleras*. The example here is very fine, indeed. It is of fine white material such as muslin, voile, lawn, etc., embroidered solidly in gold thread or a gold colored thread outlined in red. Each design is different, and each used a different filling stitch. All stitches are flat, that is, not padded or raised, and the whole forms an elegant sampler of the embroiderer's skill. Each motif is outlined with a wide red line (represented by black) and is worked solidly in rows of chainstitch, stemstitch, satin stitch, or any other stitch that will give a smooth dense effect.

Most *Polleras* are embroidered in one color only, in a repeating design on a white or pastel dress. For instance, black on white with yellow pompoms, waist sash and slippers; red on pale pink with green; dark or medium blue on pale blue with red or rose pompoms, sash and slippers.

The skirts measure four or five yards at the waist, but are not too bulky, due to the softness of the material. The bottom flounce is at least twice as wide and is edged with a lace ruffle five or six inches wide. A band of embroidery marks the joining of the flounce to the yoke of the skirt. A matching band forms the neck band of the blouse, from which falls a very full, two tiered Bertha collar. Each tier is edged with white lace about half as wide as that on the skirt. The bottom of the lace falls just below the elbow and the whole forms the sleeves for the very simple under blouse. A sash of green satin ribbon





Sketched by Audrey Fifield

## COSTUMES OF PANAMA (continued)

is tied at the waist with the ends hanging in front. A large green wool pompom, centered with yellow wool, hangs centerfront on the neck band. A huge matching pompom centers the back. Their weight helps hold the neckline in place. The edges of the neckband are decorated with green chenille balls. Slippers are, of course, green.

Her jewelry is of gold, pearls and gems, and has been handed down from mother to daughter from Spanish colonial days. On her neck are long strings of pearls, some gold coins and many heavy gold chains. Some may even be of ancient Indian design. Her combs are gold or of gold inlaid tortoise shell, and in the coils of her hair in the back are arranged many gold or silver *tembliques*, each to show to the best advantage.

*Tembliques* comes from the Spanish word "*temblar*" meaning to shake, quiver, and that's just what they do. Each is a tiny work of art mounted on a fine spring and a wire pin long enough to stand away from the head. Fruit, flowers, leaves and butterflies, fish, etc., are represented. Some are jeweled and are small enough to be very light. These are museum pieces and are highly treasured by their owners. Girls not so lucky or so rich wear *tembliques* of exquisite workmanship and beauty but of less expensive materials. Pearls and fish-scale paillettes are often lavishly used, and many are matching sets of one material or one motif. For instance, a vineyard effect of tiny bunches of grapes and grapeleaves.

This costume is for most formal and lavish occasions, and in former times was a must for the aristocracy. The *pollera* worn more commonly is slightly different in cut, but the silhouette is the same. The top tier of the Bertha is narrower, two and a half to three inches only, and the lace of the bottom flounce reaches just above the elbow. There are full matching sleeves in the blouse and they reach to just below the elbows. Flounce, sleeves, neckband and upper tier are embroidered in the color of the skirt which is a print of one predominant color. Stripes are worn either direction but not mixed. Calico prints, checks and pastel plaids, often found in voiles, are used freely. The skirt is flounced the same as the formal dress, but a ruffle of self material substitutes for the lace ruffle at the hem.

A short lavalier type necklace and gold earrings is enough, but long chains are also worn. The hair is braided in two hanging plaits and tied with ribbons to match the pompoms and woven wool sash of the dress. A Panama hat exactly like the man's, and sandals, complete the costume.

Under all skirts is worn a full, flounced, embroidered, tucked, laced and beribboned petticoat, all in white. This is a most important part of the costume and is meant to be displayed while dancing the *Tamborito*, Panama's national dance. (See the August/September 1960 issue of LET'S DANCE for the dance description). The upper part of the petticoat is cut in circular

## COSTUMES OF PANAMA (continued)

gores to avoid bulkiness and will have sprigs of flowers embroidered on it in white, but the lower half is full and fancy. Embroidery, usually representing bow knots, birds, butterflies, and flower sprays, compete with tucking, laces and lace beading an inch or more wide, threaded with white satin ribbon, ending in a bow on the skirt front, which makes the petticoat worth showing. In fact, the dress is sometimes without hand embroidery of any kind, but never the petticoat!

*Audrey Fifield*



*(Photo: A. C. Smith)*

1969 Scholarship Winners to Stockton Folk Dance Camp, posed with Bee Mitchell, House Mother, and Jack McKay, Director. First Row (L to R) Bee Mitchell, Joanna Kwalik, Phyllis Enos. Second Row (L to R) Conrad Yhnell, Beverly Field, Jack McKay.

# Scholarships



(Photo: A. C. Smith)

Four more 1969 Scholarship Winners to Stockton Folk Dance Camp photographed with Bea Mitchell and Ernest Drescher, President of Folk Dance Federation of California, Inc.

## SCHOLARSHIPS TO FOLK DANCE CAMPS

Forms consisting of four (4) pages: Procedure Check-Off Sheet; 2 pages of Policies and Rules of Eligibility; and a Scholarship Form (containing an Agreement) have been mailed to each club belonging to the Federation. Applicants should contact their club president or scholarship chairman if they wish to apply for a scholarship to Folk Dance Camp. They should read all forms carefully and comply with all requirements, then turn their file in to the Regional Council Scholarship Committee for screening and, after approval by that Committee, send it to the Federation Scholarship Committee in care of the undersigned.

If an applicant is unable to obtain a Scholarship Application Form locally, please contact me or write to the Federation Office. I recommend that promptness and efficiency be the aim of every applicant to insure that all necessary letters and other requirements in their file will be complete and their application eligible for consideration by the Committee. Be sure your complete file of letters, application, and check-off sheet reach me not later than February 1, 1970. There will be absolutely no exceptions concerning the deadline date.

Telephone (916) 489-1984

Gil E. Kundert, Chairman of  
Federation Scholarship Committee  
3518 Lynne Way #C-308  
Sacramento, California 95821

# The Party Planner

DECEMBER

A folk dance party for this month can feature candles, holly, ornaments and christmas trees. Most clubs follow a similar pattern each Christmas with their party plans, including an exchange of small gifts, a Christmas tree and Santa Claus.

Because members may have contributed beautiful decorations for this particular party, perhaps some extra money for your treasury may be collected by offering these decorations at a price, or, if you have a Christmas tree, sell chances at 10¢ a piece, the tree going to the lucky person whose number was chosen.

## CHRISTMAS IN ENGLAND

The traditional Christmas tree is the only decoration really required. However, holly and candles add much to the atmosphere.

Among the English, the Wassail Bowl is a must. English villagers used to take a bowl from door to door and drink good health to all those who received the Wassailers kindly. The beverage was traditionally known as "lamb's wool." The proper recipe for Wassail is as follows: Boil 3 pints of ale, beat 6 eggs (whites and yolks together), set both on the fire in a pewter pot. Add roasted apples, sugar, almonds or nutmeg, cinnamon, cloves and ginger. Drink it while hot.

In the olden days, England's Christmas dinner consisted of venison, suckling pigs, a boar's head, doves and partridges, together with roasted sirloins of beef. Today the modern pattern of serving turkey or goose is followed. For dessert a plum pudding or mince pie is served.







## SWEDISH LUCIA FESTIVAL



The Swedish Yule begins on December 13, with *Luciadagen*, Saint Lucy's Day. The traditional ceremony enacted in Swedish households on this occasion suggests a unique and effective pattern to follow during Christmas holiday entertaining.

Early in the morning in thousands of Swedish homes, the members of the family are awakened by the youngest daughter of the house, who serves them coffee and newly baked Lucia buns and cakes in bed. "Lucia" is attired in a white, flowing gown, and her head is crowned with a wreath of greenery in which many lighted candles flicker. The entrance of Lucia on the 13th is a festival of light, forerunner of the great festivity which, of course, is Christmas.

The legend of Lucia goes back to the year 204 A.D., when the Christian Lucia was martyred by Emperor Diocletian. The story of her death was carried from the island of Syracuse, near Sicily, to Sweden, where the Christianized Vikings heard of her. There were many legends about Lucia, but whether the one about taking out her eyes to give to a youth she was trying to convert to Christianity is true, or whether she was killed by a spear thrown by a soldier who was witnessing her execution, the same ending to all the legends persists.

As Lucia died, a halo of light appeared around her head. It was so bright that it almost blinded the onlookers, and from this occurrence has come the traditional crown of candles worn by all Lucias today.

Scandinavian observance of Lucia's festival has come down through the centuries. In some parts of Sweden old people used to say that the Lucia Bride, clothed in white and crowned with light could be seen between three and four o'clock in the morning on December 13, moving across icy lakes and snow-covered hills, with food and drink for the parish folk.

The Lucia legend is beloved by Sweden's hospitable people. On December 13, Yuletide is opened officially in the cities and villages by a young girl who re-enacts the role of the Lucia Bride by visiting each household at dawn with a tray of coffee and cakes. In Stockholm, Lucia is chosen by popular vote in much the same way as beauty queens are elected in the United States.

Of the many folk customs that exist in connection with *Lucia Dagen* one of the most interesting is that the year's threshing, spinning, and weaving must be finished, and everything put in order for the Christmas holidays. Before this day, boys and girls finish making Christmas presents. The housewife completes her weeks of holiday baking and makes the tallow dips for table and Christmas tree; the *lutfisk*, traditional Christmas fish, is already buried in beech ashes, so it will be sweet for the holiday feast.



# WHO'S WHO

YOU!



"Busy" is the by-word for December, and I'm sure it applies to most of you involved in Christmas and New Year's plans. However, if you can find a free moment, there are some thoughts I would like to share with you.

Our world is full of "gaps" - generation, credibility - name it, and somewhere you'll find it. Hopefully, none are as bad as pictured. As we close out the last month of a decade, and enter a new one with mixed emotions, my hope is that through this series of articles I have brought the leaders of the folk dance movement a bit closer to the average dancer and made them seem a bit more "real".

This month the attention is focused on YOU -- the person who dances "just for fun" with, perhaps, no interest in becoming involved in the planning, politics or problems of the Federation. Fine! We can't all lead, nor should we try. Too many chiefs and not enough braves can make an unhappy tribe. BUT - never feel you are lost in the shuffle, that your ideas and desires aren't considered when decisions need to be made. I have spent no small number of hours at various meetings, listening, watching, and contributing what I could to the problem at hand. All angles are considered, and if the final decision is not exactly as you would have it at least be assured that the best possible course of action has been taken.

And you, the "for fun" dancer, can help in important ways-- attend your club, class, party, or whatever regularly; attend meetings and support your leaders, and use your right as a member to VOTE when needed; if you aren't already, become an Associate Member of the Federation, thus entitling yourself to receive copies of Federation Assembly Meeting minutes, your key to what's happening; subscribe to LET'S DANCE Magazine, our official publication - - the various types of material within it are well worth your time; attend festivals whenever possible-- after all, what if they gave a festival and nobody came!

The leaders and instructors in the folk dance movement are not "Great White Fathers", nor should they be regarded as such. They welcome your ideas, comments, and suggestions - public opinion does matter.

In short, "Who's Who?" applies to each one of YOU - YOU are someone important in this organization.

From here to the Seventies, Happy New Year and Good Health to you all.

SUZY VAILS

# THREE GENERATIONS OF VERY ACTIVE FOLK DANCERS



(L to R) Bee Mitchell, Scottie Deeg (on Bee's lap), "Cookie" Deeg, Gordon Deeg, Ginny Mitchell, Bruce Mitchell, Don Mitchell Sean Mitchell and Chris Mitchell. (Photo: A. C. Smith)

ATANAS KOLAROVSKI

Yugoslav-Macedonian Dance Specialist  
Available for Workshops in  
California, Oregon, Washington

Dec. 1, 1969 through Feb. 15, 1970

To arrange for Workshops, please  
write: Kenneth Spear  
Folk Music International  
56-40 187th Street  
Flushing, New York 11365  
or call: 212-357-3490



THE NEW 1970 FOLK DANCE CALENDAR OF COSTUMES

IS JUST OFF THE PRESS. ORDER YOURS NOW!!

Contact the Folk Dance Federation of California,  
Inc., 1095 Market Street, Room 213, San Francisco,  
California 94103. Price - \$1.15





Ernest Drescher (North)

## VIEWPOINT

### PRESIDENT'S PAGE



Avis Tarvin (South)

THE PRESIDENT'S TEAM (Continued from the August/September 1969 issue)

### MEET THE COMMITTEE CHAIRMEN

#### DANCE RESEARCH COMMITTEE

Dorothy Tamburini

Prepares material including syllabus for Stockton Folk Dance Camp, for use by the Federation, in fields of traditional folk, contemporary round and square dancing, in a complete, practical and understandable form, and assists the Institute Committee.

#### PUBLICATIONS COMMITTEE

Gordon Deeg

Prepares for publication, printing and distribution material deemed advisable, and controls the publication and copyrights of all Federation material.

#### LEGISLATIVE COMMITTEE

Lawrence Jerue

Advises the Federation of any legislative or existing laws which affect the welfare of the Folk Dance movement in California, and represents the Federation in any legislative action authorized.

#### FESTIVAL ADVISORY COMMITTEE

Millie von Konsky

Assists Regional Councils, when called upon, in hosting and organizing Federation festivals, including Statewide, and continues to up-date the Festival Procedure Manual as required.

#### COSTUME RESEARCH COMMITTEE

Phyllis Kane

Accumulates costume pictures and descriptions, as well as sources of materials, braids and accessories. Displays costumes at various Federation functions and assists new dancers in preparing a suitable costume.

#### INSTITUTE COMMITTEE

Frank Bacher

Selects dances to be presented, engages teachers and arranges for facilities to conduct periodic dance institutes through

## THE PRESIDENT'S TEAM (continued)

close cooperation with the Research Committee.

### NORTH SOUTH COMMITTEE

Millie Coburn

Coordinates the endeavors and promotes good will between the Folk Dance Federation of California, Inc., and the Folk Dance Federation of California South through constant exchange of ideas, recommendations and suggestions.

### SCHOLARSHIP COMMITTEE

Gil Kundert

Establishes regulations, procedures and requirements for scholarship applicants, and interviews candidates from various Regional Councils, and selects winners to the approved Folk Dance Camps.

### BY-LAWS COMMITTEE

Bill D'Alvy

Reviews the By-Laws and processes suggested changes in suitable form for presentation to the Executive Board and Assembly.

### BUDGET COMMITTEE

Leo Hammer

Reviews previous year's operation, and submits a budget for the ensuing fiscal year for the Executive Board and Assembly approval. Recommends ways and means for economy of operation and increasing revenue where necessary.

### TEACHER TRAINING PROGRAM

Gordon Deeg

Makes all necessary arrangements to implement and conduct a Teacher Training program in appropriate areas in conjunction with local State Colleges.

### COSTUME CALENDAR COMMITTEE

Vi Dexheimer

Coordinates activities of the artist, the research group and the events chairman, for proper assembly and presentation in an attractive saleable Calendar form.

### FILM COORDINATING COMMITTEE

Jules Di Cicco

This committee was established during the last administration to explore the feasibility of documentary dance, music and costume filming. Experiment with various lighting, film and sound media. Investigate costs and ultimate uses. Present to the Executive Board a concise program for further evaluation.

### INSURANCE INVESTIGATING COMMITTEE

Bruce Mitchell

Investigating necessary and desirable insurance to protect the participant, the spectator and the municipality or facility owner during Federation festivals and/or similar functions.

### TREASURER'S BALL COMMITTEE

Leo Hammer

Setting up the necessary location, publicity, committees, tickets, door prizes and myriad details connected with our once

## THE PRESIDENT'S TEAM (continued)

a year fund raising Ball, which is being held at Jefferson High School, in Daly City, on December 7, this year.

### STATEWIDE 1970 COMMITTEE

Jules and Florence Di Cicco

They are preparing a well-rounded 3 day weekend, May 29, 30, and 31, at San Jose Auditorium and Mc Cabe Hall, just loaded with activities for everyone, including general and kolo dancing, institute, after parties, installation brunch and other attractions to excite and interest Folk Dancers from both North and South.

### CONCERT 1970 COMMITTEE

Millie von Konsky

Is planning an exciting Concert with a theme "FIESTA INTERNATIONALE". The concert program will be made up of dances being presented for the very first time for your pleasure.

### PHOTOGRAPHER

Charles Emerson

Is photographing dancers, dances and costumes at various Federation functions and compiling a reference file for future publicity and historical value.

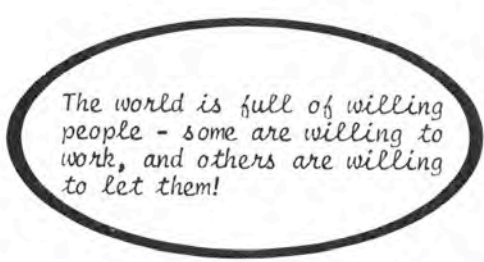
\* \* \* \* \*

Now that you have met the committee chairmen, please don't hesitate to ask them questions or make suggestions, as you will find these people are always willing to lend a helping hand.

In subsequent issues we will attempt to describe for you some of the behind-the-scenes activities that make folk dancing so enjoyable and the monthly festivals so much fun to attend.

Avis Tarvin joins me in wishing all our friends, both North and South, a very MERRY CHRISTMAS and a HAPPY NEW YEAR!!

Ernest Drescher, President  
Folk Dance Federation  
of California, Inc.



*The world is full of willing people - some are willing to work, and others are willing to let them!*

BAY AREA

**THE BALKANEERS** (Greek, Macedonian & Serbian; also Armenian, Bulgarian, Croatian, Israeli & Romanian)

You may join without a partner.

Tuesday: YMCA, 921 Kains Ave., Albany, Cal. 8 to 10 p.m.

Friday: St. Stephens Episcopal Church, St. Stephens Dr.  
and Las Vegas (Charles Hill Turn-off), Orinda, Calif.  
8 to 10 p.m. Adults \$1.00; Teenagers 50¢.

Wilma G. Hampton, Director

Phone 444-5667

OAKLAND RECREATION CLASSES

Friday nights at Frick Junior High School

64th Avenue at Foothill, Oakland

Beginning Class, 7:30 p.m.

Intermediate-Advanced, 8:30 p.m.

Instructor - Millie von Kinsky

Dimond Center, 3860 Hanly Road, Oakland

Friday nights. Beginning, Intermediate, Advanced. 8:30.

Instructor - Dolly Schiwal Barnes

PENINSULA

**JO BUTTITA** . . . invites all dancers to join the Y.W. Twirlers, Y.W.C.A., 2nd Street, San Jose, Wednesdays, 7:30 to 10:30 p.m., Beginners; Friday, 7:30 to 10:45 p.m. Intermediates. Folk - Latin - Ballroom.

SAN FRANCISCO

**IRENE WEED SMITH** - Ballroom Specialist, Choreographer.

Tap - Ballet - Modern Jazz - Hawaiian

Children and Adults - 5316 Fulton St., S.F. 751-5468

**MADELYNNE GREENE CLASSES** - - Line and Couple Dances taught on Mondays, Wednesdays and Thursdays - - 8:30 p.m.

1521 Stockton Street. Phone for particulars - 781-2203

LOS ANGELES

**WESTWOOD CO-OP FOLK DANCERS** meet every Thursday night at 8:00 p.m., Emerson Jr. High School, Selby, near Santa Monica Blvd., West Los Angeles.

**WESTWOOD'S BEGINNERS CLASS** in International Folk Dancing. 75¢ Monday Evenings, 8 to 10:30 p.m. at Stoner Avenue Playground, Los Angeles. Teacher: Dave Slater.

(Continued on Page 40)



## VIRA DO SITO

(Portugal)

The research on Vira Do Sitio (VEE-rah Due SEE-tee-oh) was done in Portugal by Madelynnne Greene in 1962, and she introduced the dance at the 1969 Statewide Festival. Sitio is the hamlet of Nazaré, situated on the cliff which dominates the village. This is an area of fishermen, and they dance barefooted on the sand - a fast, running waltz, at such speed that the dancers lean far in toward the center as they move in very fast circles - and just this circling brings rounds of applause.

MUSIC: Record: Unidisc EX-45222 M, Side 2, Band 1.

FORMATION: An even number of cpls (preferably 10 or 12) in a double circle, M on inside, W on outside. Cpls are numbered 1-2, 1-2, etc, as they face LOD, so that #2 follows #1.

STEPS AND STYLING: A "running" waltz step is used throughout the dance (one step to each ct of music, with no closing steps, and with slight accent on ct 1 of each meas), at a good, lively temp. Body sways a lot (but do not dip shoulder), and fingers snap on 1st ct of each meas. throughout dance. Hands are held at a little above ear level, slightly fwd, elbows slightly bent. Ftwrk is same for both M and W.

NOTE: The dance is divided into sections as follows:

Music A - 15 meas;	Music B - 9 meas;
Music C - 15 meas;	Music B - 9 meas;
Music D - 15 meas;	Music E - 16 meas;
Music E - 16, plus 1 meas.	

MUSIC 3/4

PATTERN

Measures

"Pickup" notes plus 3 meas. INTRODUCTION (Ptrs stand facing each other, M on inside, W on outside).  
No action.

A I. WALTZ IN BIG CIRCLE

- 1-8 Beginning R, all dance to own R (M-CW, W-CCW) around the big circle with 8 waltz steps, at same time turning CW individually, completing 1 turn in each 2 waltz steps.
- 9-15 Without stopping, and again beginning R, all move to own L (M-CCW, W-CW) with 7 waltz steps, at same time turning CCW individually.

B II. CHANGING PLACES WITH PARTNER

- 1-2 Facing ptr, all dance 2 waltz steps in place (L,R), snapping fingers and letting body sway freely.
- 3-4 Ptrs exchange places with 2 waltz steps (move fwd on 1st waltz, passing R shoulders and watching ptr as they turn 1/2 CW. Move bkwd into opp place on 2nd waltz).
- 5-8 Repeat action of meas 1-4 to return to own places. Clap own hands once, about chest high, on last ct (ct 3) of meas 8.
- 9 Clap own hands once (ct 1).  
NOTE: This makes two quick claps, (ct 3, ct 1).

C III. CIRCLE OF FOUR CCW

- 1-15 Each unit of 2 cpls move CCW in a small circle with 15 waltz steps, beginning R, going twice around. End in own places.

VIRA DO SITIO (continued)

B IV. CHANGING PLACES WITH PARTNER

1-9 Repeat action of Fig II.

D V. CIRCLE OF FOUR CW

1-15 Repeat action of Fig III, beginning L and moving CW. End in own places, facing ctr of set.

E VI. VIRA CRUZADA

M1 is now facing W2 and dances the Vira Cruzada with her, while M2 is facing W2, and dances with her. All begin R.

M1 and W2

M2 and W1

1-2 Dance 2 waltz steps fwd twd each other, turning body slightly twd R to end L shoulders twd each other (almost touching).

Dance 2 waltz steps in place, turning a little to the R on the 1st one, and then to the L.

3-4 Retracing steps, dance 2 waltz steps bkwd to place, turning body slightly twd L to end R shoulder twd ctr of set.

Dance 2 waltz steps fwd twd each other, turning body slightly twd R to end L shoulders twd each other (almost touching).

5-6 With slightly longer steps, move twd each other with 1 waltz step. Pass face to face, L shoulder leading, making 1/2 turn CW with 1 waltz step.

Retracing steps, dance 2 waltz steps bkwd to place, turning body slightly twd L to end R shoulder twd ctr of set.

7-8 Move bkwd into opp place with 2 waltz steps.

With slightly longer steps, move twd each other with 1 waltz step. Pass face to face, L shoulder leading, making 1/2 turn CW with 1 waltz step. (Use longer steps on meas 6 to not only turn into opp place, but to move bkwd, away from each other).

End with M on outside, W on inside.

9-16 Instead of dancing the Vira Cruzada with the same person as before, it will now be done with a person in the neighboring set. For M1 and W2, it is the "neighbor" to the L of each. For M2 and W1, it is the "neighbor" to the R of each. These new sets of 4 dance the Vira Cruzada as described in meas 1-8, Fig VI. End with M on inside, W on outside.

E 1-8 Working with this same new set, repeat action of meas 1-8, Fig VI, ending with M on outside, W on inside, in their original sets.

9-17 Working in the original sets of 4, repeat action of meas 1-8, Fig VI, to return to original places. Clap own hands once (ct 3, meas 16), and once more (ct 1, meas 17). (Two quick claps).

Repeat dance from beginning.

Repeat Fig I and II (music is slightly faster).

NAO VAS AO MAR TONHO (continued)

- 7-8      Dance 2 waltz steps to  
         finish the changing of  
         places. End with R shoulder  
         twd ctr of set.      Dance 2 waltz steps, changing  
         places. Pass face-to-face, L  
         shoulder leading.
- 9-15      Repeat action of meas 1-8 (Fig II) returning to original places.
- 16      (2/4)  
         Note: On meas 9-10, M2 and W1 complete the cross-over as described for M1 and W2 in  
         meas 7-8 (instead of action described in meas 1-2).
- 17      Step R,L,R. At same time rejoin inside hands with original ptr and face LOD to start  
         dance from the beginning.
- 64 meas      Repeat dance twice (3 times in all).
- III.      Ending
- 1-8      In beginning pos, walk 15 steps in LOD. Hold ct 2 of meas 8.



## NÃO VÁS AO MAR TONHO (Portugal)

Não Vás Ao Mar Tonho (Nah-oh Vahs Ah-oh Mahr TOY-noh) comes from the village of Nazaré (Nah-zah-ray) on the coast of Portugal. Research for the dance was done by Madelynnne Greene in Portugal in 1962. It was introduced by her at the 1969 Statewide Institute at San Diego. An alternate spelling for "Tonho" is "Toino". The title may be translated to read: "Don't go to sea, Tony." The dance is a combination of march and Vira (waltz) rhythms. Dancers of this area are noted for their speed and fast circling.

MUSIC: Record: Danses du Portugal, Unidisc EX 45 222M Side 1, Band 1

FORMATION: An even number of cpls in a circle, facing LOD, W to R of M. Inside hands are joined and held about shoulder height. Outside hands on hips, fingers fwd. Cpls are numbered 1-2, 1-2, etc. as they face LOD so that cpl 2 follows cpl 1.

### STEPS AND

STYLING: Walk: (2 steps to a meas) Has a brisk, march-like quality.

Waltz: (1 to a meas) One step to each ct of the music, with no set rule for closing steps. When changing places with diag ptr in the Vira-Cruzado, the steps are lengthened to what might be called a "Running Waltz."

During the Promenade (Part I) the free hands are on the hips with fingers fwd. During the Vira-Cruzado (Part II) hands are held a little above ear level, elbows bent. Fingers may be clicked on ct 1 of each meas.

MUSIC 2/4, 3/4

PATTERN

### Measures

2/4

3 meas INTRODUCTION

#### I. PROMENADE

1-4 Beginning L, walk 8 steps in LOD by cpls in the large circle.

5-8 In single file, W in front of ptr, walk 8 more steps in LOD. Free hands on hips.

9-11 Each set of 2 cpls move in their own small CCW circle for 6 steps. On first ct M1 cut sharply to own L to start the circle. W1 follow M1. Next comes W2, then M2. This puts the 2 M together. While circling, lean in a little so the heads are closer to ctr than the ft.

12-14 Each dancer turn sharply to own R to change direction of the small circle. Move CW for 6 steps. Lean in as before. Circle should end with ptrs facing, M with backs to ctr of original large circle.

15 (3/4) Beginning L dance 1 waltz step in place. On ct 1 turn a little to L so R shoulder is turned twd ctr of each set of 2 cpls.

#### II. VIRA-CRUZADO

M1 and W2 dance together. M2 and W1 dance together. These are the diagonals of each set. Hands are held a little above ear level, fingers clicking. Begin R ft.

##### M1 and W2

1-2 Dance 2 waltz steps fwd twd each other, ending with L shoulders almost touching.

3-4 Retracing steps dance 2 waltz steps bkwd to place.

5-6 Dance 2 waltz steps, changing places. Pass face-to-face, L shoulder leading.

##### M2 and W1

Dance 2 waltz steps in place turning a little to R on the first and to L on the second.

Dance 2 waltz steps fwd twd each other, ending with L shoulders almost touching.

Retracing steps, dance 2 waltz steps bkwd to place.





*It's that time of the year  
for the annual TREASURER'S CHRISTMAS PARTY  
sponsored by the Folk Dance Federation of California, Inc.,  
and as Treasurer, I am inviting all folk dancers to attend.*

*This year it will be held on December 7, at Jefferson  
High School, 6996 Mission Street, in Daly City.*

*The Federation needs everyone's support, so let's all  
buy tickets (Donation \$1.00) which are available at all folk  
dance clubs. The traditional drawing of door prizes will  
continue throughout the afternoon, and everyone purchasing  
a ticket is eligible to win, whether attending or not.*

*Let's all plan on meeting at the Treasurer's Christmas  
Party.*

**BUY THOSE TICKETS  
DONATE THOSE PRIZES AND  
LET'S HAVE A BALL IN DALY CITY!**

*Leo Hammer  
Treasurer/Chairman*

JEFFERSON HIGH SCHOOL  
6996 MISSION STREET  
DALY CITY, CALIFORNIA

DANCING 1:30 - 5:30 p.m.  
DONATION \$1.00

EXHIBITIONS!!

DOOR PRIZES!!



CHILDREN'S DANCES  
IN CENTER CIRCLE!



1. Prekid Kolo
2. Corrido
3. Tango Poquito (P)
4. Hava Nagilla
5. Russian Peasant Dance
- \*La Raspa

Squares

6. Bella Franca
7. Hambo
8. To Tur (P)
9. Italian Quadrille
10. Jota de Badajos
- \*Hokey Pokey

Squares

11. Erev Ba
12. Lights of Vienna
13. Scandinavian Polka
14. Zillertaler Laendler
15. Swir Swir Mazur
- \*Bunny Hop

Squares



EXHIBITIONS

3:00 p.m.

16. Karagouna
17. Tarantella di Peppina
18. Oklahoma Mixer (P)
19. Caballito Blanco
20. Schuhplattler Laendler
- \*7 Jumps

Squares

21. Rumanian Medley
22. Somewhere, My Love
23. Korobushka (P)
24. Hofbrauhaus Laendler
25. 1314
- \*Jiffy Mixer

Squares

26. Eleno Mome
27. Shuddel Bux
28. Ranchera
29. Neapolitan Tarantella
30. Viennese Waltz





the **R**ed chimney

KAY CIRIMELE

restaurant and lounge

3 STONESTOWN • SAN FRANCISCO • OVERLAND 1-2532

AFTER THE FESTIVAL  
COME VISIT OUR NEW  
STEAK AND LOBSTER ROOM!

**OPEN REGULARLY 11 A.M. TO 2 A.M. — 7 DAYS A WEEK**

**The Perfect Gift for a Folk Dancer**

a subscription for



*Let's Dance*



The Leading Publication in the Folk Dance Field

**FRIAR ROOM**

AT THE SERRA BOWL

STEAKS

BUFFET

\$2.25

COCKTAILS

ROAST PORK  
CHICKEN  
ENCHILADAS

JUNIPERO SERRA and D Streets  
DALY CITY

## ATANAS KOLAROVSKI TO TOUR WEST COAST IN DECEMBER

Atanas Kolarovski, the Macedonian Dance Specialist from Skopje, Yugoslavia, is now on his fourth United States teaching tour. He is presently on the East Coast, where he has or will be giving workshops in a number of places, including New York, New Haven, Philadelphia, Rochester, Buffalo, and Chicago. He will be in Dallas, Texas, for a Thanksgiving institute, following which he will tour on the West Coast from December 1, through the middle of February.

Atanas was for many years the leading solo dancer of Tanec, the Macedonian State Folk Dance Ensemble. He was also the artistic director and choreographer of Tanec for some time.

Atanas' present tour is being handled by Kenneth Spear, of Folk Music International, 56 - 40 187th Street, Flushing, New York 11365. Persons or groups interested in sponsoring a workshop for Mr. Kolarovski, can write directly to Kenneth Spear or call 212-357-3490.

### THE SIZZLER STEAK HOUSES

Top Sirloin Dinner \$1.29

6425 University Avenue

and

Ohio at University

San Diego



Happy Holiday Season  
from

Bee and Ernest Drescher





# PARTY PLACES

## CHULA VISTA

Every Friday Night - 7:30 to 10. The Folklaenders.  
Mueller School, 715 I Street, Chula Vista.

## COMPTON

2nd Tuesday each month - 6:30 p.m. Compton Co-op.  
Pot-Luck Supper and Folk Dance  
Lueder's Park, Rosecrans & Temple Streets, Compton

## FRESNO

Every 2nd Friday each month Pot Luck - 7:00 p.m.  
June through September. Fresno Square Rounders.  
Old Pavilion, Roeding Park, Fresno  
Every Saturday Night - First Saturday, 7 to 11 p.m. Pot Luck  
Following Saturdays - 8:00 to 12:00 p.m.  
October through May - Fresno Square Rounders.  
Danish Brotherhood Hall, Yosemite & Voorhman, Fresno  
Every Sunday from 7:30 to 11 - October through May  
Central Valley Folk Dancers. Danish Brotherhood Hall,  
Yosemite and Voorhman Streets, Fresno.  
Every Sunday from 7:30 to 11 - June through September,  
Old Pavilion in Roeding Park, Fresno.

## INGLEWOOD

3rd Saturday each month - 8 to 12. Rogers Park Rec. Ctr.  
621 North La Brea Avenue, Inglewood.

## LONG BEACH

Last Tuesday each month - 8 p.m. Silverado Folk Dancers.  
Silverado Recreation Park Bldg., 31st & Santa Fe Ave.  
2nd Thursday each month - 7:30 to 10:30. Long Beach Co-op.  
Women's Gym, L.B.C.C., 4901 E. Carson St., L.B.

## LOS ANGELES

Every Tuesday from 8 to 11. Virgil Jr. High School,  
1st and Vermont Ave., L.A. Virgileers Folk Dancers.  
5th Thursdays of the month - 8 to 11 p.m. Westwood Co-op.  
Emerson Jr. High School Gym, 1670 Selby Ave., L.A.

## LOS BANOS

Every Wednesday Night - 8 to 10. The Pacheco Promenaders.  
Los Banos Recreation Hall, Los Banos.

## MARIN

3rd Saturday each month - 8:30 to 12. Hardly Ables Folk  
Dance Club. Almonte Hall, Mill Valley.  
4th Saturday each month - 8:30 to 12. Step-Togethers of  
Marin. Almonte Hall, Mill Valley, California.  
2nd Wednesday each month - 8:15 to 12. Marin Whirlaways.  
Carpenters' Hall, San Rafael, Calif.

# PARTY PLACES

## OAKLAND

Every Thursday Morning - 9:30 to 11:30. East Bay Women's Dance Circle, Eagles Hall, 1228 - 36th Ave., Oakland.  
 Every Thursday - 8 to 10:30 p.m. Oakland Folk Dancers. Hawthorne School, E. 17th & 28th Avenue, Oakland.  
 4th Friday each month - 8 to 11:30. Seminary Swingers. Webster School, 8000 Birch St., Oakland.

## OJAI

1st Saturday each month - 8 to 12 p.m. Ojai Community Art Center, South Montgomery Street, Ojai.

## PALO ALTO

1st and 5th Saturdays - 8:30 to 12:30. Barronaders. Barron Park School, Barron Avenue, So. Palo Alto.  
 3rd Saturday each month - 8 to 12 p.m. Palo Alto Folk Dancers, 1305 Middlefield Road, Palo Alto.

## PALOS VERDES ESTATES

Every Friday night - 8 to 11 p.m. South Bay Folk Dance Association. 3801 via La Selva, Palos Verdes Estates.

## PARAMOUNT

Every Wednesday night - 8 to 10 p.m. Paramount Community Center. 14410 Paramount Blvd. (Party every 3rd Wed.)

## PASADENA

Every Friday evening - 8 to 11:15. Pasadena Folk Dance Co-op. Pasadena Y.W.C.A., 78 N. Morengo, Pasadena.

## PENNGROVE

2nd Saturday (each month except Aug.) 8:00 til ? Petaluma International Folk Dancers. Penngrove Club House, Penngrove.  
 3rd Saturday each month - 8:00 to ????? Redwood Folk Dancers. Penngrove Club House, Penngrove.

## POMONA

2nd Friday each month - 8 to 11 p.m. Pomona Folkarteers. Ganesha Park. White Ave. near McKinley Ave., Pomona.

## REDWOOD CITY

4th Saturday each month - 8:30 to 12. Docey Doe Club. Hoover School, Redwood City.

## RICHMOND

1st Saturday each month - 8 to 12. Richmond-San Pablo Folk Dancers. Downer Jr. High School, 18th & Wilcox.

## SACRAMENTO

2nd Saturday ea. month - 8 to 11:30. Whirl-a-Jigs Folk Dance Club. Coloma School, 4623 T Street, Sacramento  
 3rd Saturday each month - 8 to 11:30. Pairs & Spares Folk Dance Club. Sierra School, 24th St. & 4th Ave. Sacramento  
 4th Saturday each month - 8 to 11. Triple S Folk Dance Club. Theodore Judah School, Sacramento.

# PARTY PLACES

## SAN DIEGO

Every Sunday afternoon - 2 to 5 - Balboa Park Club  
 Every Monday night - 7:30 to 10:00 - San Diego Folk Dancers  
 Recital Hall, Balboa Park  
 Every Tuesday night - 7:30 to 10:00 - Cabrillo Folk Dancers  
 (Beginners) Recital Hall, Balboa Park  
 Every Wednesday night - 7:30 to 10:00 - San Diego Folk  
 Dancers (Beginners) Recital Hall, Balboa Park.  
 Every Thursday night - 7:30 to 10:00 - Cabrillo Folk Dancers  
 Recital Hall, Balboa Park (Advanced)

## SAN FERNANDO VALLEY

Last Friday each month - 8 to 11. West Valley Dancers.  
 Canoga Park Elementary School, 7438 Topanga Canyon Blvd.

## SAN FRANCISCO

1st Saturday each month - 8:00 to ?? Sunsetters Folk Dance  
 Club. Jefferson School, 19th Ave & Irving St., S.F.  
 3rd Saturday each month - 8:30 to 11:30. The Fun Club.  
 362 Capp Street, San Francisco.  
 4th Saturday each month - 8 to 12. Cayuga Twirlers.  
 Genova Hall, 1074 Valencia Street, San Francisco  
 Last Thursday each month - 8 to 12. Scandinavian Folk  
 Dance Club. Douglas School, 19th & Collingwood, S.F.  
 1st Friday each month - 8:30 to 12. San Francisco Carrousel  
 1748 Clay Street, San Francisco

## SAN JOSE

2nd Saturday each month - 8:00 to 11:30 p.m. Gay Nighters.  
 Hoover Jr. High School, Park and Naglee Streets.

## SANTA BARBARA

"End of the Month Festival" - Last Saturday of each month.  
 Santa Barbara Folk Dance Club, Garfield School,  
 310 West Padre Street, Santa Barbara.

## SANTA MONICA

2nd Tuesday every month (except December) 8 to 11 p.m.  
 Santa Monica Folk Dancers. Miles Playhouse, Lincoln  
 Park, 1130 Lincoln Blvd.

## SONOMA

1st Saturday each month - 8:00 to 12. Valley of the Moon  
 Swingers. Community Center, 276 Napa St., Sonoma.

## STOCKTON

Last Friday each month - 8:00. Kalico Kutters. Growers  
 Hall, North Wilson Way, Stockton.

# PARTY PLACES

## VALLEJO

4th Friday each month - 8:00 to 11:00. Sunnyside Folk Dancers. Vallejo Community Center, 225 Amador Street.

## WHITTIER

Every 5th Saturday - 8:00 to 12. Whittier Co-op Folk Dancers. West Whittier School, Norwalk Blvd., Whittier.

*Editor's Note: Requirements for securing a listing in PARTY PLACES are . . . . . 5 NEW subscriptions with a request for a listing, and a follow up each year with a minimum of six subscriptions, one of which is to be NEW.*



## FOLK DANCE RECORD SHOPS SAN FRANCISCO

### FESTIVAL FOLKSHOP

(John Filcich & Ed Kremers)  
161 Turk Street  
Phone: 775-3434



### JOHN'S RECORDS

(John Skow)  
835 Dolores Street  
Phone: 647-7434



### MODERN RADIO

(Dot and Jack Sankey)  
424 Valencia Street  
Phone: 861-4751



## OAKLAND

### PHIL MARON'S FOLK SHOP

1531 Clay Street  
Phone: 893-7541

## LOS ANGELES

### FESTIVAL FOLKSHOP

2769 West Pico  
(near Normandie)  
Phone: 737-3500

### CHILDREN'S MUSIC CENTER, INC.

DANCER'S SHOP  
5373 W. Pico Blvd.  
Phone: 937-1825





# Echoes *from the* Southland

Perle Bleadon

## ROYAL SCOTTISH COUNTRY DANCE SOCIETY

DAVID BRANDON reports that the Examiner from Scotland was here in the Southland; we now have five new certificated teachers. MAGGIE MARTINEZ SPEAR has a full certificate. JACK RENNIE, JOHN CLIFFORD, MARGARET MORRISON and ELLA THOMSON have preliminary certificates. Jack will be teaching the Santa Monica class on Thursday; John and Margaret will be teaching the class in North Hollywood, which meets on Monday. MARY and DAVE BRANDON will be teaching on Monday nights in South Pasadena. For further information, phone 799-6626.

## CABRILLO FOLK DANCE CLUB OF SAN DIEGO

On October 5, while dancing in Balboa Park, one of our (very active) members, CLAUDE YAGER died of a heart attack. It was a shock to all of us. Claude was well-known for his photographic work. He and his wife, Estella, had done the huge folk dance pictures that were part of the decorations at the festivals in this area. Their photographs were used by three Catholic schools in the past twenty years. Claude played several musical instruments in small bands. Numerous times they had played for us to dance. Claude and Estella had been dancing since 1956. He will be greatly missed.

Treasurer RALPH FURBISH has been quite ill for several weeks. He hasn't been able to dance much, the past few years, but is always there to greet people as they come in.

## CYGANY DANCERS OF SAN DIEGO

CYGANY DANCERS announce "CONTINENTAL KALEIDOSCOPE". This will be a benefit performance, the proceeds of which will be given to the San Diego Association for the Mentally Retarded City Chapter Building Fund. This will be a two-hour concert of colorful dances to be presented Saturday evening, December 13, at 8:00 p.m., at Russ Auditorium, 12th and Ash Streets, in San Diego. The dancers' costumes are faithful reproductions of traditional costumes. The guests will have an opportunity to examine them after the concert. Everybody will be invited to attend an after-party during which time there will be general dancing and refreshments.

Tickets will be available at the door and priced at \$2.00, \$2.50 and \$3.00 for both the concert and after-party or for the after-party only, the price is \$1.00. (Joseph Campbell)

## ECHOES FROM THE SOUTHLAND (continued)

We thank all those who gave unspairingly of their time and effort to make the Pasadena Art Fair a tremendous success. MIKE ADAMS, Chairman, did a tremendous job of organizing our booth, arranging for M.C.s, and making contacts. Due to an influx of newcomers attracted to our group from the exposure at the Fair, a series of beginning classes is being led by AL WHITTLESEY, on Tuesdays, from 8:15 to 10:00 p.m., at the Y.W.C.A. As a dance is learned it will be included in Friday's program, so that the students will be able to participate. Personals: LESLIE LEWIS and HARRY KNOWLES were married on September 6; they are at home at 1383 Garfield, Glendale. BILL GARDNER has returned from his long European junket. He says he didn't do much folk dancing but saw a few excellent professional groups. ETHEL LINDFELT's European trip was very interesting, including her continuous family dinners and her proposal from an ardent Italian. It was good to see PAUL and CATHY DE JOSEPH, formerly active Co-op dancers. We hope they become active again.

Don't forget - PASADENA CO-OP's FEDERATION FESTIVAL at Glendale Civic Auditorium, on January 18, 1970.

Do come and dance with us on Friday evenings, YWCA Gym, 78 N Marengo, Pasadena.  
*(Ruth Langford)*

## SANTA MONICA FOLK DANCERS

The SANTA MONICA FOLK DANCERS' Christmas Festival will take place on Saturday evening, 8 p.m., December 13, at Alondra Park in Lawndale. Everyone is invited to attend. Do wear your most interesting costume. This promises to be a gala event, according to their leader, AVIS TARVIN. The Federation Council meeting will precede the Festival - at 4:30 p.m.

## WESTWOOD CO-OP

ANNETTE NEEDLEMAN, cast and all, is now in Cheviot Hills Convallarium. She is to be there for at least two months. Her many friends are seeing to it that she is not lonely. We hope for a quick recovery for IDA KLEBAN, who recently broke her ankle. She, too, is in a cast.

## THIS AND THAT

MILLIE LIBAW has returned from Israel, where she taught many of Mihai David's Romanian dances. She says they were very well received. Millie brought back many lovely dresses from Trans-Jordan. It was lots of fun being with our many friends at San Diego's Festival and at Fresno, where we attended the 21st Annual Fall Folk Dance Festival.

# Christmas Recipes

## Lebkuchen (Honey Cake)

Be sure to have plenty of these sweet cakes on hand for all your guests.

1 pint honey	2 coarsely cut
2¾ lbs. flour	lemon peels
1½ lbs. sugar	2 ounces cinnamon
7 ounces almonds	½ ounce cloves
7 ounces orange peel	2 teaspn. mace
7 ounces citron	Baking powder
1 glassful cherry cordial or Arrac	

The honey should be at least a year old. Put the honey and sugar on the stove. When mass begins to raise put in almonds and let them roast for some time. Then take the pan from the fire, add the spices and, when cool, the cherry cordial, and last, the flour and baking powder. While the dough is warm, roll it ¼ inch thick. Cut into oblong pieces and lay in a pan dusted with flour and set aside overnight. Then bake in a moderate oven (375 degrees). While still hot, cut with a knife and when cold break apart. For an icing, boil sugar until it threads and spread the cakes with it.

## Mertizan Cookies

You'll want many kinds of cookies around the house for all the children.

1 lb. sweet almonds
¼ lb. almond paste
1¼ lbs. powdered sugar
2 egg whites

Blanch the almonds and dry overnight. Next morning, grind them very fine and mix in the almond paste. Sift the powdered sugar over them. Mix and knead to a stiff paste with the egg whites, unbeaten. Roll by hand on a board which has been sprinkled with powdered sugar, and cut in pieces the size of a walnut. Roll ½ inch thick and bake for 20 minutes in a moderate oven (325 degrees).



## COUNCIL CLIPS

### GREATER EAST BAY FOLK DANCE COUNCIL

Thirty Veteran folk dancers in the GREATER EAST BAY COUNCIL territory have banded together in a new fun group, the BARN-STORMERS, so-called because their second Saturday parties are held in the barn of JACK MARTIN, in Hayward. Party proceeds benefit the scholarship and festival sound funds of the East Bay Council. All-request programs are featured. The November party opened with a pot luck supper. Clubs represented were the SEMINARY SWINGERS, PANTALOONERS, OAKLAND FOLK DANCERS, BERKELEY FOLK DANCERS, the BLOOMER GIRLS, and RICHMOND-SAN PABLO FOLK DANCERS. LORETO ALVARADO presided at the name-choosing session. The next party will be at 8 p.m., Saturday, December 13. A New Year's Eve party is also in the plans. Jack's Barn is almost as big as the Berkeley Club's John Hinkel Clubhouse.

Other Christmas parties coming up are: RICHMOND-SAN PABLO FOLK DANCERS, Saturday night, December 6, in Downer Junior High Gym, Richmond; OAKLAND FOLK DANCERS, Thursday Evening, December 11, in Hawthorne School, where STAN VALENTINE will slide down the chimney to call squares. Also, at the SEMINARY SWINGERS' Mexican Motif party, Friday, December 19, at Webster School, in Oakland, Stan will call. There will be two pinatas, one for the kids and one for the adults, says ED HUBBARD. The PANTALOONERS' party will be at the Driftwood, in Alameda, Saturday Evening, December 20.

All SEMINARY SWINGERS will miss MILLIE CHURICH, long time member, who passed away October 28, in Laurel Grove Hospital in Castro Valley.

ANN GILLIES, an ex-president of OAKLAND FOLK DANCERS, returned to the Bahamas, where she plans to paint, after a six-month visit in Oakland.

MARY KOZE, of the SAN LEANDRO CIRCLE-UP Club, came home from a grand tour of the Orient.

HARVEY LE BRUN, veteran folk and square dancer, will have his "White Christmas" with friends in Vermont.

*Cliff Nickell, 3914 Agua Vista St., Oakland, CA 94601*

### MARIN DANCE COUNCIL

Near Grass Valley, JAY and AL EVERSON have a vacation home called "Moonscape" to which they hope to retire some day. One beautiful weekend in October nearly all the members of the HARD-



## COUNCIL CLIPS (continued)

LY ABLES arrived there in a surprise visit. They camped around the spacious "ranch" and everyone had a great time. All the vegetables used in decorating for the H.A. October party came from "Moonscape".

One of the WHIRLAWAYS' big events of the year, the Angels' Egg Nog Party, will be on December 10, at Carpenters' Hall, San Rafael. They will serve all your favorite Christmas cookies and egg nog, with or without spirit. For reservations ask MONA VERZI, INEZ ODELL, ARLENE CORNO, or MARIE ANGELI, 453-5862.

JIM and GWEN RASELLA, of the STEPTOGETHERS, have been hosting several couples every Friday, at their home, in a dance-reviewing, socializing, and fun-dancing evening. Jim has also, as Marin Council Historian, prepared a series of boards, with pictures, clippings, and dance programs from the past. These were first displayed at the KOPACHKA DANCERS' swinging party on November 1, and will be shown at many other Marin events.

The HARDLY ABLES Christmas Party is at Almonte Hall, in Mill Valley, on December 20. Please wear your most beautiful costume and join them in a cup of Christmas cheer and an excellent dance program.

Our travelers this month - SKIP and CLIP CLIPPINGER are back from Acapulco, Mexico; HILARY MODELL returned from Santiago, Chile; DICK KIRKENDALL is back from Nome, Anchorage and Juneau, Alaska with side trips to native villages via bush pilots; DEAN LINSKOTT left the day after Thanksgiving for Sao Paulo, Brazil, to read a paper.

One of the busiest dancers at the Fresno Festival was KRISTINE LOWERY. She danced the Polish exhibition with KOPACHKA DANCERS, on Saturday night. Then, on Sunday afternoon she was one of the two young ladies who did the Scottish solo dance, *Blue Bonnets*. Perhaps during the applause you saw her run from the floor -- she had exactly 3 minutes to change into a Russian costume for the spectacular exhibition by the SAN FRANCISCO RUSSIAN GROUP.

*Fred Sweger, 10 Claire Way, Tiburon, CA 94920*

## SACRAMENTO COUNCIL OF FOLK DANCE CLUBS

A new Folk Dance Class for young people has been started by BEVERLY FIELD and BILL POMPEI. This group is open to everyone between the ages of 16 and 25, and meets every Tuesday night at 7:30, in the Lichen School, 8319 Lichen Drive, Citrus Heights, near Antelope Road and the Freeway. Balkan dancing is featured; however a little modern dancing creeps in occasionally. So far the attendance has been very gratifying, but there is room for many more young people. The group is in the process of forming a club, but a name has not been decided on as yet.

The annual New Year's Dinner Dance has been scheduled for January 3, 1970, at Clunie Club House, Alhambra Blvd., and F

## COUNCIL CLIPS (continued)

Streets. Be sure to get your reservations early from DAVE RICCI in charge of ticket sales, as there is a limit on attendance, and no tickets can be sold at the door. All folk dancers are welcome. The proceeds from this function help to defray the expenses of the Camellia Festival.

SUE JOHNSON and CONRAD YHNELL, a recent Federation Scholarship recipient and member of CAMTIA, are planning a wedding for November 15. We wish for them all the good things in life.

Our MILLIE COBURN has retired from her position at Aerojet recently to become more active in her many outside interests. She never lacks for something to do; in fact, she doesn't have enough time to do all the things she is interested in.

*Bee Whittier, 3004 - 55th St., Sacramento, California*

## SAN FRANCISCO COUNCIL OF FOLK DANCE CLUBS

Along with his many friends, HARLAN BEARD is receiving congratulations from the San Francisco MERRY MIXERS upon his retirement, October 31, from the Bank of America. It has always seemed impossible that HARLAN could hold a responsible, full-time position with the Bank and still devote so much of his energy and "leisure" to further the folk-dance movement. He teaches the ALPINEERS, a group at the Calvary Presbyterian Church, and three classes for the S.F. Recreation and Park Department. Almost every Saturday night finds him calling squares at a party, where he is always a favorite caller. Seldom does he miss a Federation festival. All folk dancers wish him well and know that he will enjoy his hard-earned hours of relaxation. Everyone also knows that many of these hours will be spent in his beloved folk dance activities. *(Carolyn B. Riedeman)*

AD LIB . . . . . Claire Tilden

November 1 will long be remembered as the night of the KOPACHKA party -- a fast paced program of kolos, couple dances and requests -- an endless supply of cold punch and food. Another happening was an exhibition in Santa Rosa by DEE ROSSI's beginner kolo class. A Christmas party will be given at Penngrove, on December 13, with BERNICE and FRANK hosting. The theme is Italian. Come at 8:00 and bring a small gift. ATANAS will be teaching at Sonoma State on the afternoon of December 3, and in the evening at 7:00 p.m. Charge, 50¢ and \$1.00.

WHY CAN'T WE DO THIS DEPARTMENT: Spokane, Washington has 27 callers and a cooperative group of civic fathers. Over a period of time, the square dancers dis-assembled the oak floor of a skating rink, added to it, ended up with a hall that is about 60 x 80 feet. There is also a well equipped kitchen, a dining area, with fixed tables and benches, and a trailer for a "live in" maintenance man and wife. The building is located 14 miles



## COUNCIL CLIPS (continued)

east of the city and sits in the center of a park; no residence within earshot. An annual salmon barbeque, given by the dancers, helps with costs. The building belongs to the Square and Round Clubs. "They don't have to share it with noone!" If anyone wants to spearhead such a movement - select a publicly owned site as a point of beginning, we folk dancers have plenty of know-how among us, once a project gets rolling.

In Ukiah, we found VERA and ROD FRANTZICH, formerly of the BERKELEY FOLK DANCERS. In Sebastopol irrepressable SANDY CLEMMER has started a class for children, which will be for social dancing, ostensibly, but methinks a few folk steps will somehow enter the program. Also in this area, the Green Mill restaurant, a favorite of folk dancers, has recently re-opened. Petaluma dancer, HELENE TOURJEE, has had a second operation on her hip and this time she'll be walking without crutches.

Sonoma State has started a course in folk dancing, being taught by a young lady who started her folk dancing this summer. To get to the College, enter the town of Rohnert Park, south of Santa Rosa, and east of the Freeway. Go through the shopping area and look for a sign. It's a bit of a drive through the boonies, but all flat land. Hopefully, directions will tell a visitor where to find a dance.

CORRECTION: It was MICKEY LUKE, of Sebastopol, who passed away. Aside from being a fine dancer, I remember that she was small and dainty, and she wore a barrett almost at the end of her hair.

I have come to terms with the expression "I'll be the man!!"

### LEGAL NOTICE

STATEMENT OF THE OWNERSHIP AND MANAGEMENT required by the Act of Congress, (October 23, 1962: Section 4369, Title 39, United States Code) of LET'S DANCE magazine, published monthly, at San Francisco, California.

- (1) "Let's Dance" is published by the Folk Dance Federation of California, Inc., 1095 Market Street, San Francisco, California 94103.
- (2) The Editor is Vi Dexheimer, 1604 Felton Street, San Francisco, California 94134.
- (3) The Owner is the Folk Dance Federation of California, Inc.
- (4) There are NO known bond holders, mortgage and other security holders owning or holding 1% or more of total bonds, mortgages or other securities.

(Signed) *Vi Dexheimer, Editor*

Legal Notice filed September 30, 1969, at the  
U. S. Post Office, San Francisco, California.

# CALENDAR OF EVENTS

FOLK DANCE FEDERATION OF CALIFORNIA, SOUTH

AL S. DOBRINSKY, 9756 WILSHIRE BLVD., BEVERLY HILLS, CA 90212

## Federation Festivals

JAN 18 - Sun - GLENDALE  
Civic Auditorium  
Host: Pasadena Co-op

MARCH 1970 - ORANGE COUNTY  
Folk Dance Festival  
Sponsored by Anaheim,  
Machar, Garden Grove and  
Laguna Beach Folk Dancers

APR 19 - Sun - CULVER CITY  
Veterans Memorial Auditorium  
"25th Annual Festival"  
Host: Westwood Co-op

MAY 30-31 - SAN JOSE  
STATEWIDE 1970

OCT 10-11 - CHULA VISTA  
Host: Folklanders

DEC 13 - Sat - LOS ANGELES  
Christmas Festival 8-11:30  
Alondra Park, Los Angeles  
Host: Santa Monica Folk Ders

FEB 14 - Sat - LOS ANGELES  
Valentine's Day Party  
Alondra Park (Lawndale)  
Hosts: San Diego College  
Committee-Elizabeth Sanders  
Scholarship

MARCH 1970 - OJAI  
Ojai Festival

APR 11 - Sat - LOS ANGELES  
The Irwin Parnes Interna-  
tional Folk Dance Festival,  
Music Center, Los Angeles.

## Special Events

MAY 2 - Sat - USC CAMPUS  
Institute and Bacchanal  
Town & Gown Hall  
Host: Idyllwild Committee

JUL 3-5 - Friday to Sunday  
IDYLLWILD WEEKEND

JUL 6-10 - Monday to Friday  
IDYLLWILD WORKSHOP

AUG 21-23 - Friday to Sunday  
TEACHER/LEADER WORKSHOP  
San Diego State College

AUG 23-30 - Sunday to Sunday  
San Diego State College  
FOLK DANCE CONFERENCE





# CALENDAR OF EVENTS

FOLK DANCE FEDERATION OF CALIFORNIA, INC.

GAIL CLUNE, 2581 SAN JOSE AVE., SAN FRANCISCO, CA 94112

## Federation Festivals

DEC 7 - Sun - DALY CITY  
Treasurer's Christmas Party  
Dance - 1:30-5:30 p.m.  
Jefferson High School  
6996 Mission Street  
\$1.00 Donation  
Drawing for Prizes!  
Donations of prizes welcome

## Federation Festivals

JAN 24-25 Sat-Sun - SAN JOSE  
Host: Peninsula Council

FEB 15 - Sun - OAKLAND  
"Early California Days"  
Municipal Auditorium  
Host: Greater East Bay Ccl

MAR 14-15 - SACRAMENTO  
Camellia Pageant and  
Festival  
Host: Sacramento Council

APR 19 - Sun - SAN FRANCISCO  
"Blossom Festival"  
Host: San Francisco Council

MAY 29, 30, 31 - SAN JOSE  
STATEWIDE 1970

## Special Events

DEC 31 - Wed - SAN RAFAEL  
Karlstad Ball  
Balkan Hour - 8-9:00 p.m.  
General Dance 9-12:00 p.m.  
Dinner - 12:00 Midnight  
Masonic Hall, Lootens Place  
Host: Marin Council  
Celebrate New Year's Eve!!

## Regional Festivals

FEB 8 - Sun - SAN FRANCISCO  
Warm Up Festival 1:30-5:30  
Kezar Pavilion  
Stanyan & Waller Streets  
90¢ Conation  
Host: San Francisco Council

MAY 17 - Sun - SANTA ROSA  
"Rose Festival"  
Host: Redwood Folk Dancers  
and Santa Rosa Jr. Chamber  
of Commerce

## Institute Dates

JAN 24 - Sat - SAN JOSE  
MAR 14 - Sat - SACRAMENTO  
APR 5 - Sun - OAKLAND  
MAY 29 - Fri - SAN JOSE  
JUL 11 - Sat - MILL VALLEY  
SEP 20 - Sun - OAKLAND  
NOV 15 - Sun - OAKLAND

# MERRY CHRISTMAS



## CLASSIFIED ADS

(Continued from page 14)

---

### LOS ANGELES (continued)

WEST LOS ANGELES BEGINNERS CLASS in International Folk Dance.  
Every 2nd and 4th Sunday, 7:45 - 10:30 p.m.

Ladies' Morning Class - Every Wednesday 10 to 12:30 a.m.

Temple Adat Shalom - 3030 Westwood Blvd., near National.

Teacher - Miriam Dean

Phone - VE 8-1101

SCORPIOS (formerly The Crossroads) Greek Coffee House at 5201  
Sunset Blvd., Hollywood. INTERNATIONAL FOLK DANCING!!  
Greek dancing our specialty, but we also teach Israeli,  
Romanian Gypsy and Balkan dances. Open every night from  
7:00 p.m. Instruction starts at 8:00. Admission \$1.00.  
Your hosts are Tasos and George. FREE COFFEE! 665-6497.

"FOLK DANCE SCENE" -- Monthly Bulletin of the Folk Dance Fed-  
eration, South . . . . News of coming festivals; teaching  
schedules in the clubs; other folk dance activities in  
Southern California (and elsewhere) . . . . .

Subscription - \$2.00 per year. Send for sample!

13250 Ida Avenue, Los Angeles, California 90066.

---



A wonderful new volume of Folk Dances from Near  
and Far - International Series - is now available.  
It contains 40 dances for all levels of dancers - -  
beginners, intermediate and advanced.

Teachers will take pleasure in presenting these  
dances to their students; dancers will want this  
volume in their Folk Dance Library.

Contact the Folk Dance Federation of California,  
Inc., 1095 Market Street, Room 213, San Francisco,  
California 94103, or your local Folk Dance Record  
Dealer. Ask for NO PARTNER DANCES - Volume D-1.  
The price is \$2.95 per volume, plus California Sales  
Tax of 5%, or a total of \$3.10.

8  
OLGA KULBITSKY  
64-16 - 84TH PL  
REGO PARK NY 11374

**C. P. BANNON**  
**MORTUARY**

*Since 1926*

**24-HOUR SERVICE**

**6800 E. 14th St**  
**Oakland**

**532-1011**

**W. Harding Burwell**  
**Member**



# Let's Dance

THE MAGAZINE OF INTERNATIONAL FOLK DANCING

December 1969

Vol 26 - 10

OFFICIAL PUBLICATION OF THE  
FOLK DANCE FEDERATION OF CALIFORNIA, INC.  
EDITOR . . . . . Vi Dexheimer  
BUSINESS MGR . . . . . Walt Dexheimer  
COVER DESIGN . . . . . Hilda Sachs  
PHOTOGRAPHY . . . . . Henry Bloom  
RESEARCH COORDINATOR . Dorothy Tamburini  
COSTUME RESEARCH EDITOR . Audrey Fifield

## CONTRIBUTORS

Liesl Barnett	Cliff Nickell
Perle Bleadon	Lydia Strafelda
Gail Clune	Fred Sweger
Al Dobrinsky	Avis Tarvin
Ernest Drescher	Claire Tilden
Audrey Fifield	Suzy Vails
Vera Jones	Bee Whittier

## FEDERATION OFFICERS

### (North)

PRESIDENT . . . . . Ernest Drescher  
920 Junipera Serra, San Francisco 94132  
VICE PRESIDENT . . . . . Elmer Riba  
TREASURER . . . . . Leo Hammer  
RECORDING SECRETARY . . . . . Ferol Ann Williams  
DIR. of PUBLICATIONS . . . . . Gordon Deeg  
DIR. of EXTENSION . . . . . Dolly Schiwal Barnes  
DIR. of PUBLICITY . . . . . Ray Kane  
HISTORIAN . . . . . Bee Mitchell

### (South)

PRESIDENT . . . . . Avis Tarvin  
314 Amalfi Dr., Santa Monica, 90402  
VICE PRESIDENT . . . . . Al Dobrinsky  
TREASURER . . . . . Jim Matlin  
RECORDING SECRETARY . . . . . Flora Codman  
CORRESPONDING SEC'Y . . . . . Elsa Miller  
DIR. of EXTENSION . . . . . Sheila Ruby  
DIR. of PUBLICITY . . . . . Perle Bleadon  
HISTORIAN . . . . . Bob Bowley

## OFFICES

EDITORIAL . . . Advertising and Promotion  
Vi Dexheimer, 1604 Felton Street  
San Francisco, California 94134  
Phone -- 333-5583

## PUBLICATION

Folk Dance Federation of California, Inc.  
1095 Market Street, Rm. 213  
San Francisco, Calif. 94103  
Phone: 431-8717 or 467-4654

SUBSCRIPTION PRICE: \$3.00 per year  
(Foreign) 4.00 per year



## TABLE OF CONTENTS

Costumes of Panama.....	1
Scholarships.....	5
The Party Planner.....	6
Christmas in England	
Swedish Lucia Festival	
Who's Who - - "YOU".....	8
Three Generations of	
Folk Dancers.....	9
President's Page.....	11
Classified Ads.....	14
Dance Descriptions	
Vira Do Sinto (Portuguese).....	16
Não Vãs ao Mar Tonho.....	18
Treasurer's Christmas Party.....	19
Festival Program.....	20
Atanas Kolarovski Tour.....	24
Party Places.....	27
Echoes from the Southland.....	31
Christmas Recipes.....	33
Council Clips.....	34
Calendar of Events.....	38-39
Classified Ads (Continued).....	40

Second Class Postage paid at San Francisco, California. All rights reserved. Any material contained herein may be reproduced with the written consent, and with due credit to the Folk Dance Federation of California, Inc., as long as sold material is not reprinted for monetary gain. LET'S DANCE is published monthly by the Folk Dance Federation of California, with the exception of June-July and August-September issues, which are released within each 2-month period.